

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 82 (1964)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse  
Wochenschrift

1

82. Jahrgang    Donnerstag 2. Januar 1964

Organ des SIA und der GEP

Herausgeber  
W. Jegher und A. Ostertag



Zürich    Bern    Basel    Solothurn    Luzern    Chur    Lausanne    Genf    Sion    Lugano

# Steinzeug Embrach

Steinzeugfabrik  
Embrach AG  
für Kanalisation  
und chemische Industrie

Embrach/ZH

**Patentanwälte**  
**E. Blum & Co., Zürich 8**  
Gegründet 1878    Telefon (051) 47 54 54  
«Wartegg», Mühlebachstr./Kirchenweg 5

Anmeldung  
von Erfindungen  
Fabrik-  
und Handelsmarken  
Gutachten,  
Prozessberatung

## Inhalt

Konstruieren — eine Ingenieuraufgabe? Von A. Ostertag . . . . . 1\*

Kolloquium in Mailand 1963 über  
Ingenieurbildung . . . . . 10

Erdbebenwiderstehende Bauten. Von  
C. H. Kränzlin . . . . . 11\*

Zum Wettbewerb Vaduz. Von  
J. Schilling und G. Risch . . . . . 16

Das Werden eines Hauses. Von  
A. Jenny . . . . . 17\*

## Buchbesprechungen

Dr. med. J. R. Schneider, von  
H. Fischer. Die Modul-Ordnung im  
Hochbau, von P. Bussat . . . . . 18

Die zweiseitig gelagerte Platte, von  
H. Olsen und F. Reinitzhuber. Be-  
deutung des Dreiaxialversuches für  
Stand sicherheitsaufgaben, von  
A. W. Bishop und L. Bjerrum.  
Theory of Lubrication, by N. Tipei . 19

Die Drehmaschinen, von C. H. Stau . 20

**Schweizerische Bauzeitung** 19\*

## Wettbewerbe

Ueberbauung Spiegel-Blinzern in  
Köniz. Schulhaus in Herblingen . . 20

## Ankündigungen

«Forum Stadtpark Graz» in Zürich.  
Wechselstrom-Höchstspannungs-  
Uebertragungen 750 kV.  
Vortragskalender . . . . . 20

## Bezugspreise

	Abonnements:		
	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	17.50	35.—	70.—
Ausland	19.—	38.—	76.—

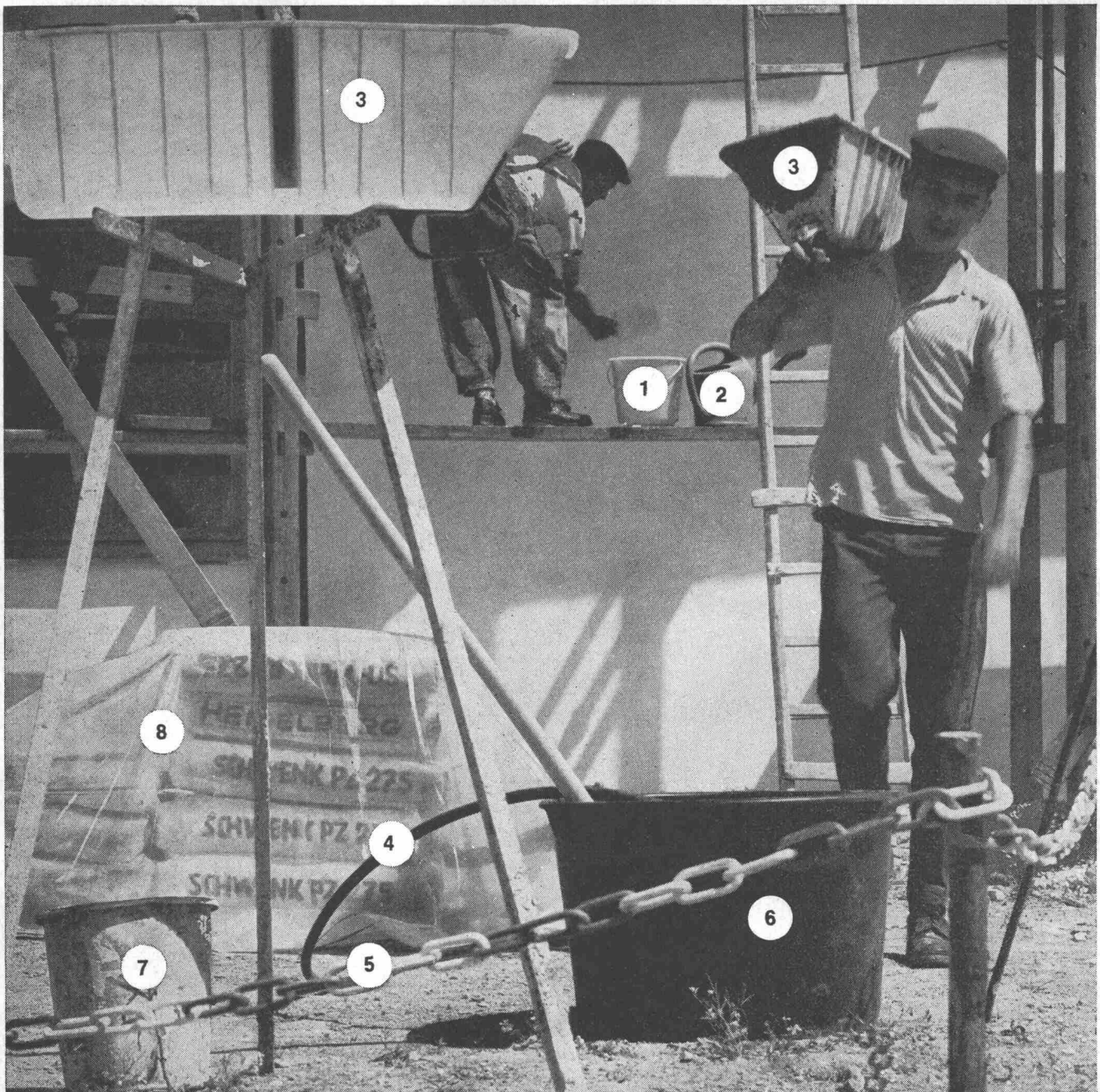
Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P.  
und des Schweiz. Technischen Verbandes  
sowie Studierende anerkannter schweiz.  
Technischer Mittelschulen ermässigte  
Preiskategorien nach Tarif.

## Anzeigenverwaltung

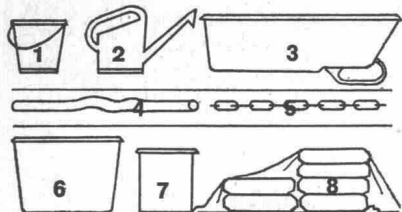
Mosse-Annoncen AG., Zürich 1, Limmat-  
quai 94, Postfach Zürich 23, Tel. (051)  
24 26 00, Postcheck VIII 1027

## Verlag und Redaktion

Zürich 3/45, Staffelstr. 12, Postf. Zürich 1  
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck VIII 6110



## Leichtes, rostfreies Baugerät aus LUPOLEN



Mörtelkübel, Speisträger und Eimer aus LUPOLEN sind leicht an Gewicht und ersparen den Bauarbeitern das Schleppen von überflüssigen Lasten. Diese Arbeitsgeräte sind robust, alte-

rungsbeständig und können nicht rosten. Darum denkt der Fachmann an Geräte aus LUPOLEN, wenn es um Arbeitsrationalisierung auf der Baustelle geht.

Arbeitsgeräte aus LUPOLEN sind

- leicht
- bruchfest
- rostfrei
- formbeständig
- frostfest

Für die Markierung von Baustellen sind Absperrketten aus LUPOLEN ein zweckmäßiges Hilfsmittel. Folie aus demselben Kunststoff ist unentbehrlich für das Abdecken von Materialstapeln und Baumaschinen im Freien.

Wir weisen gern Firmen nach, die Arbeitsgeräte und Folie aus LUPOLEN herstellen.



**ein Werkstoff mit Zukunft**

**Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG**  
6700 Ludwigshafen am Rhein

2930

Senden Sie bitte weiteres LUPOLEN-Informationsmaterial an **SBZ**

Name

Firma

Anschrift

Vertretung für die Schweiz  
ORGANCHEMIE AG  
Bellerivestraße 67  
Zürich, Telefon (051) 471920





# **MV** - PFÄHLE

**für Zug und Druck  
bis 1:1 geneigt**



**AG. CONRAD ZSCHOKKE**

Alfred Escherstrasse 57 Zürich Telefon 230813

# Ist Ihr Maschinenpark für die kommende Bausaison voll einsatzbereit?

Benützen Sie  
die Wintermonate für die  
notwendigen Revisionen  
und Reparaturen!



Wem anvertrauen Sie  
Ihre wertvollen Maschinen?

Nur der Generalvertreter ist in der Lage, das von ihm vertriebene Produkt gründlich zu kennen. Unsere Mechaniker werden an Fachkursen der Lieferfirmen speziell ausgebildet. Diese Spezialisten stehen Ihnen mit ganzem Einsatz zur Verfügung. Nehmen Sie ihre Dienste in Anspruch ... Sie werden sich in der kommenden Bausaison selber dafür dankbar sein!

**Wir verfügen über:** Reparaturwerkstatt Baumaschinen  
Revisionswerkstatt Baumaschinen  
Modern eingerichtete mechanische  
Werkstätte

**Spezialwerkstätten:**  
Motorenprüfstand  
Hydraulikabteilung  
Schlosserei/Schweisserei  
Eigene Malerei

Reichhaltiges Ersatzteillager  
aller Baumaschinen unseres Ver-  
kaufsprogrammes

Einbaumotoren für Baumaschinen  
(Generalvertretung DAF-Diesel)

**Wir sind  
spezialisiert für** Michigan-Revisionen  
Gradall-Revisionen  
Revisionen von Lima-Baggern  
Revisionen von JCB-Grabenbaggern  
Revisionen von DAF-/Leyland-  
GM-Dieselmotoren

**Wir bieten:** 5% Spezialrabatt auf General-  
revisionen, die während der Monate  
Dezember/Januar/Februar ausgeführt  
werden!

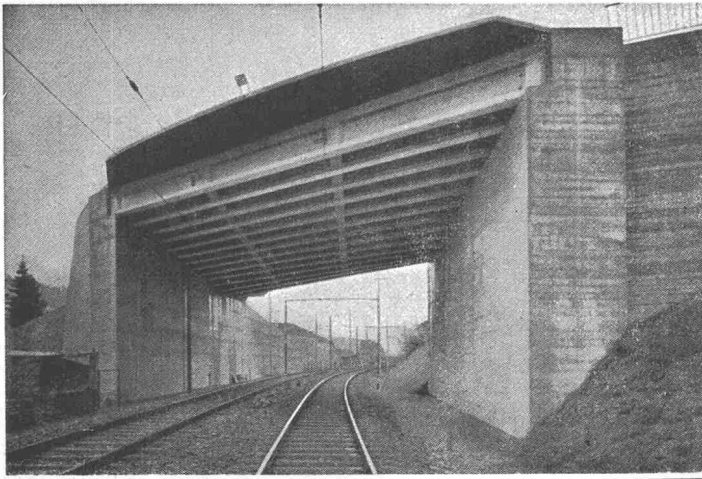
b + f corso 248, 63



**Charles Keller  
Baumaschinen  
Wallisellen ZH**

Kriesbachstrasse 1 Tel. 051/93 39 33





# Vobag

**AG. für vorgespannten Beton  
und Zementwarenfabrik**

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren für alle Zwecke

Adliswil-Zürich

Tel. (051) 91 68 44

Bahnüberführung mit vorgespannten Betonelementen in Wattwil

## Das spricht für Armierungsnetze



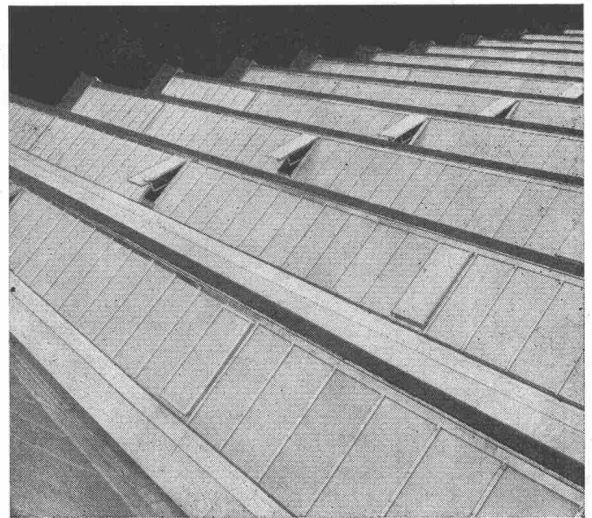
- Grossflächige Netze einbaufertig
- Einfaches Verlegen mit ungelerten Arbeitskräften
- Kürzere Bauermine
- Material- und Lohnersparnis
- Wirtschaftlich!

Beratung durch unser technisches Büro

Ueberzeugen Sie sich von unserer Leistungsfähigkeit

**PANTEX-STAHl AG, BÜRON**

Telefon (045) 3 87 87



**Shed-Fenster in kittloser  
Konstruktion System WEMA**



TEL. (051) 93 32 32

# MAXILON MÖBELSTOFFE

**SEIT ÜBER 10 JAHREN BEWÄHRT**

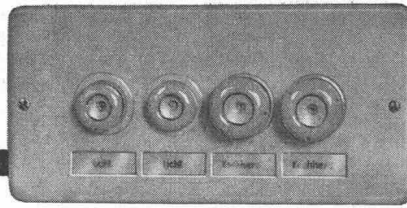
in Hotels, Restaurants, Tea  
Rooms, Sälen, Bureaux,  
Sitzungszimmern, Spitälern,  
Amtshäusern, Verkaufsräumen,  
Wohnungen  
im In- und im Ausland

dank ihrer überragenden Qualität, ihrer Gediegenheit,  
ihrer Echtheit und ihrer unbeschränkten Farbauswahl.

Alleinhersteller:

# SIGG AG ZÜRICH

Susenbergr.182, Postfach Zürich 44, Tel. 051 281977

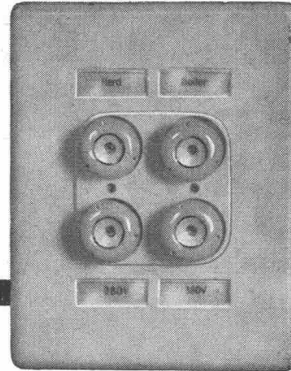


**Kleinstverteiler Type UPE**  
3 Grössen. 3-, 4- und 7-polig. 15 A,  
250 V oder 25 A, 500 V

Anschlussbereite Kleinverteilungen sparen  
Montagestunden.

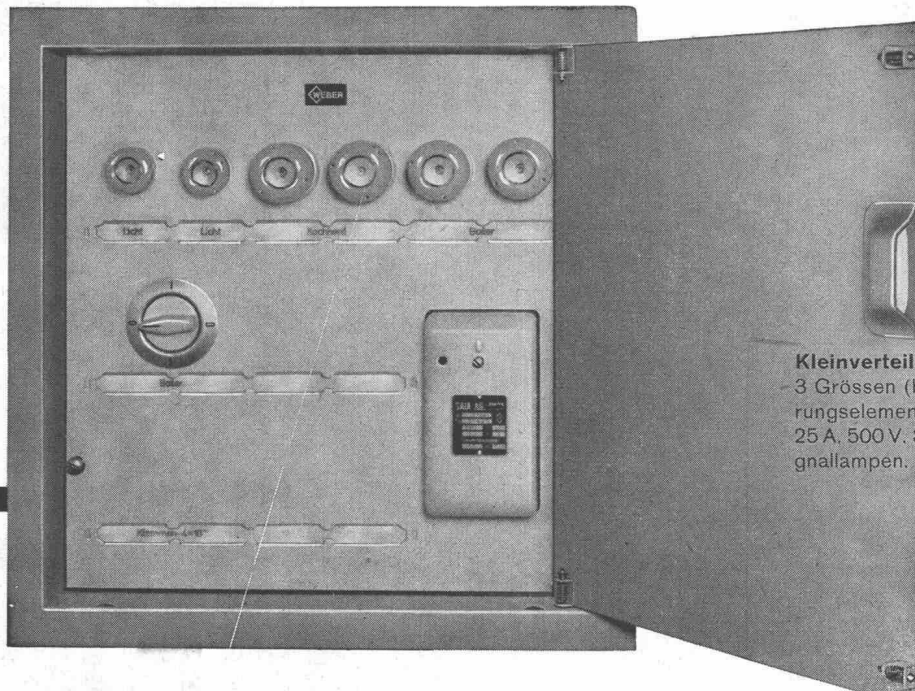
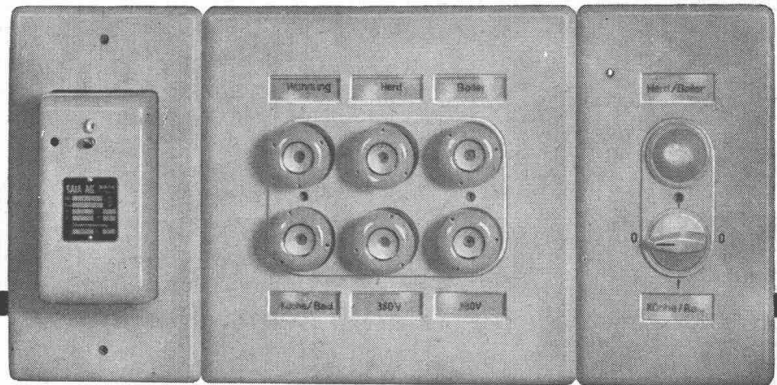
Sie sind formschön und preisgünstig.

Gruppen-Sicherungselemente Type UG 3 Grössen, 2-, 4- und 6x25A, 500V



Verlangen Sie unsere Sonderlisten. Sie enthalten alle gewünschten  
Angaben.

Type UG Kombination 6 x 25 A. 500 V, mit Schutz,  
Schalter und Signallampe

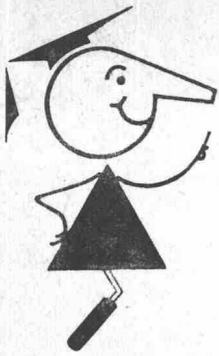


**Kleinstverteiler Type VG**  
3 Grössen (bis 18 Pole) für Sicherungselemente 15 A, 250 V oder 25 A, 500 V. Schützen, Schalter, Signallampen.

O. F. THALMANN, ZÜRICH

**WEBER AG · EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) · Tel. (041) 5 22 44**  
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate





# Tricosal<sup>®</sup>

seit  
1923

**BAU-CHEMIE TURGI AG BASEL 230016**  
ZÜRICH, Tel. 051 / 27 31 04 **BELLINZONA, Tel. 092 / 5 49 31**

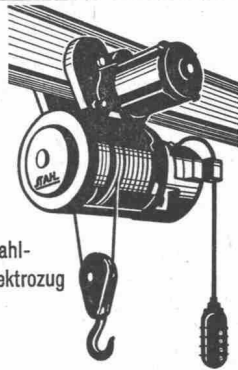
Zement-Schnellbinde- und Dichtungsmittel, Plastifizierer, Verzögerer, Beton-Reinigungsmittel, Gipsverzögerer, Fugenbänder, Spritzbeton, Injektionen, Abdichtungen, Plastikfolien-Dichtungen, Kunststoffe, Frostschutzmittel  
Grundwasserwannen aus PVC-Folien 1—2 m/m

## MERK

für Hebezeuge



Stahl-  
Elektus



Stahl-  
Elektrozug



### - Klein-Elektrozüge

Tragkraft 100—500 kg. Für Drehstrom und Wechselstrom, auch mit Schnell- und Feinhub lieferbar.



### - Elektrozüge

Tragkraft 500—10.000 kg in allen Variationen. Grosses Lager in Dietikon. Elektrozüge mit Explosionsschutz nach den neuesten Vorschriften.



### - Schwer-Elektrozüge

Tragkraft 20.000—80.000 kg.

Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH

Telefon 051/88 91 21

## «WIPPERMANN»

Präzisions-Rollenketten-  
Antriebe

seit 1892



Komplette  
Antriebe ab Lager

Verlangen Sie Katalog 160 B

## WILH. PLÜSS ZÜRICH 1

Talstrasse 66 · Tel. (051) 275201 / 272780 · Postfach Zürich 39

## SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE

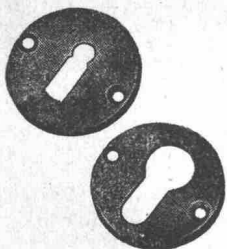
# INCA

aus hochwertiger  
Neusilber-Legierung

Erstklassige  
Vernicklung und  
Verchromung

Grosse Dauer-  
haftigkeit

Formschöne  
Ausführung

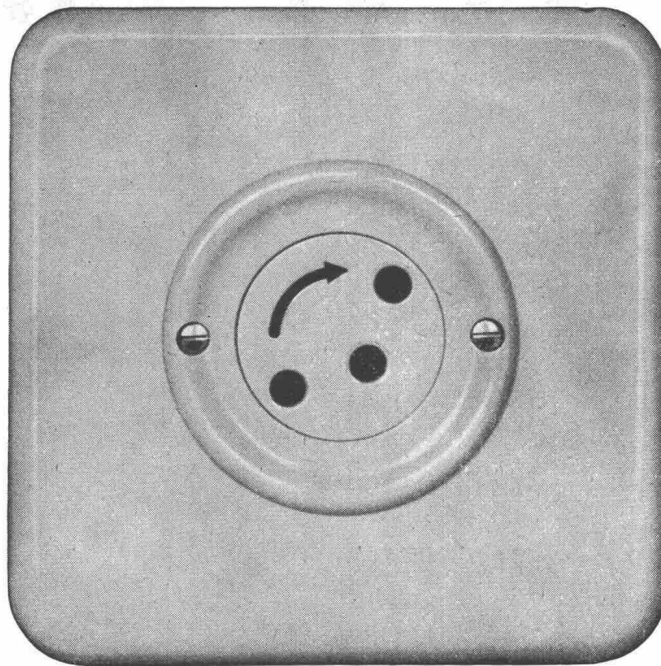


## INJECTA A.G.

TEUFENTHAL / AARGAU

Tel. (064) 3 82 77

Steckdose mit Schutzkontakt  
Ausführung  
mit Berührungsschutz



Verschiedene unserer  
Modelle wurden mit  
der Anerkennungsurkunde  
„Die gute Form“  
ausgezeichnet.



76003 BS Pmi  
2 P + E  
2 P + T 10 A 250 V

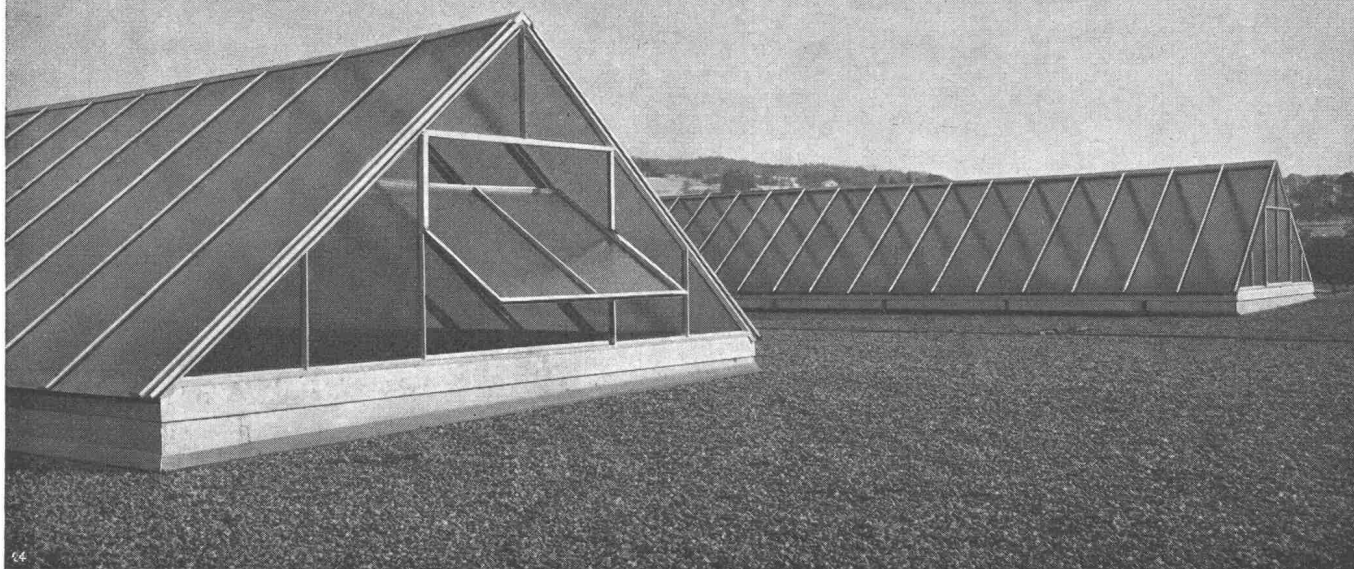
Die Kontakthülsen sind  
durch eine Drehscheibe  
gegen beabsichtigte  
Berührung zugedeckt.

Der Stecker kann erst nach  
entsprechender Drehung  
der Sperrscheibe  
eingeführt werden.

# Adolf Feller AG Horgen

## Kittlose Verglasungen

Gebr. Tuchs Schmid AG Frauenfeld







# Mipolam<sup>®</sup> Kunststoff- Fenster

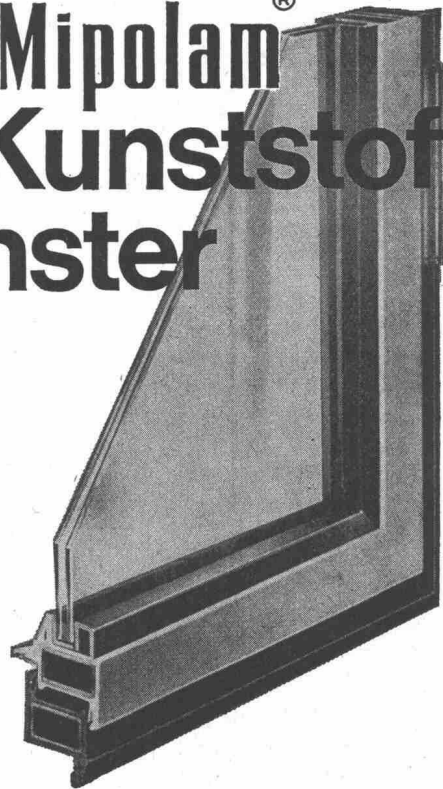
**Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO** – die moderne Lösung für moderne Bauten. Seit Jahren bewährt und für repräsentatives Bauen begehrt. Die besonderen Vorteile:

- Grosse Stabilität
- keine Malerarbeit
- witterungsbeständig
- Verbundverglasung
- vorzügliche Abdichtung
- gute Wärme-Isolierung
- starke Schalldämpfung
- lichtechte Farben
- keine Unterhaltskosten
- leichte Reinigung.

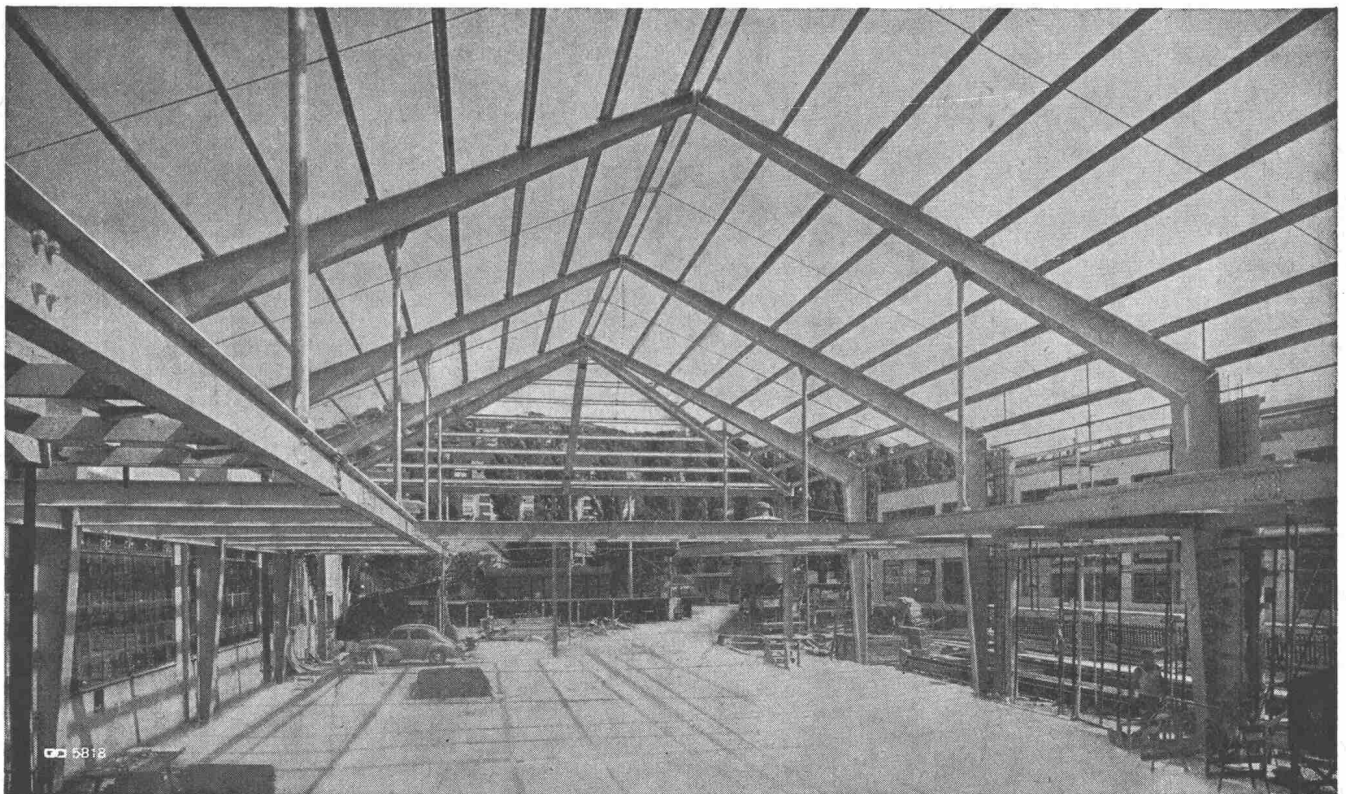
**Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO** – Kunststoffprofile von technisch und ästhetisch vollendeter Form, fugenlos über Vierkant-Stahlrohre gezogen. Für alle Flügeltypen, in verschiedenen Farben, Profilierungen und Dimensionen. Bitte Prospekt verlangen.

# VERWO

VERWO A.G. PFÄFFIKON SZ TELEFON 055/54455



## Stahlhochbau Geilinger & Co. Winterthur



5818